


PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 Nr ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534

1.	Środek ochrony indywidualnej	Model:
	Rękawice ochronne skórzane dla spawaczy, Typ A	ŻUBR®
2.	Nazwa i adres producenta:	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl	
3.	Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl	
4.	Przedmiot deklaracji:	
	Rękawice ochronne skórzane dla spawaczy, Typ A model: ŻUBR®	
5.	Opisany w pkt. 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	
	Rozporządzeniem PEIR (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r	
6.	Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:	
	EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004, EN 12477:2001/A1:2005	
7.	Jednostka notyfikowana ITT CERTEX Sp.zo.o. ul. Gómicza 30/36, 91-765 Łódź, Polska, Nr 2534 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE nr ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534.	
8.	ŚOI podlega procedurze oceny zgodności (albo zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (moduł C 2), albo zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikującej (nazwa, numer) – <u>nie dotyczy</u>	
9.	Informacje dodatkowe: <u>Nie dotyczy</u>	
	ROBOD SA Trakt św. Wojciecha 223/225 80-017 Gdańsk NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 Tel. 58 321 98 20, fax 58 321 98 88 Podpisano w imieniu:	PREZES ZARZĄDU  Imię i nazwisko, stanowisko, podpis: Polska, Gdańsk 30.08.2018 Miejsce i data wydania


ROBOD Spółka Akcyjna

Numer konta bankowego:
 Bank Handlowy w Warszawie SA O/Gdańsk
 nr 91 1030 1117 0000 0000 3471 2201
 BRE Bank SA O/Gdańsk
 nr 16 1140 1065 0000 3885 1300 1031

NIP: 583-25-63-839
 Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku,
 VII Wydział Gospodarczy KRS nr 000073493
 Kapitał zakładowy: 5 573 200 PLN
 Kapitał zakładowy wpłacony: 5 573 200 PLN

EN

EU DECLARATION OF CONFORMITY
 No. ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534

1.	PPE	Type:
Protective gloves for welders, type: A		ŻUBR [®]
2.	Name and address of the manufacturer:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Poland Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		
3.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Poland Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl, www.robod.pl		
4.	Object of the declaration:	
Leather Protective Gloves for Welders, Type: A Style: ŻUBR [®]		
5.	The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:	
REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016		
6.	References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:	
EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004, EN 12477:2001/A1:2005		
7.	The notified body ITT CERTEX Sp. z o.o., ul. Gómicza 30/36, 91-765 Łódź, Poland, No. 2534 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate No. ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534.	
8.	The PPE is subject to the conformity assessment procedure (either conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) or conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) ... under surveillance of the notified body (name, number). - Not applicable	
9.	Additional information: Not applicable	
<p>ROBOD SA Trakt św. Wojciecha 223/225 80-017 Gdańsk NIP 583 25 63-839 REGON 191674008 tel: 58 321 98 20 fax: 58 321 98 88 Signed for and on behalf of</p>		<p>PREZES ZARZĄDU</p>  name, function, signature: Polska, Gdańsk 30.08.2018 Place and date of issue: Wisniewski


ROBOD Spółka Akcyjna

Numer konta bankowego:
 Bank Handlowy w Warszawie SA O/Gdańsk
 nr 91 1030 1117 0000 0000 3471 2201
 BRE Bank SA O/Gdańsk
 nr 16 1140 1035 0000 3885 1300 1001

NIP: 583-25-63-839
 Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku,
 VII Wydział Gospodarczy KRS nr 0000073498
 Kapitał zakładowy: 5 573 200 PLN
 Kapitał zakładowy wpłacony: 5 573 200 PLN

DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Nr. ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534

1.	Persönliche Schutzausrüstung	Typ:
Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren, Typ A		ŻUBR®
2.	Name und Anschrift des Herstellers:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polen Trakt św. Wojciecha 223/225, E-Mail: info@robod.pl , www.robod.pl		
3.	Diese Konformitätserklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers ausgestellt:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polen Trakt św. Wojciecha 223/225, E-Mail: info@robod.pl , www.robod.pl		
4.	Gegenstand der Konformitätserklärung:	
Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren, Typ A, model: ŻUBR®		
5.	Das im Pkt. 4 beschriebene Gegenstand dieser Konformitätserklärung stimmt mit den entsprechenden Anforderungen der EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften überein:	
Verordnung der Europäischen Parlaments und des Rates (UE) 2016/425 vom 9. März 2016		
6.	Die Hinweise auf die einschlägigen harmonisierten Normen, die Anwendung finden, samt Datum der Norm, oder auf andere technische Spezifikationen, samt Datum der Spezifikation, mit denen die Konformität erklärt wird:	
EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004, EN 12477:2001/A1:2005		
7.	Die notifizierte Prüfstelle ITI CERTEX Sp.zo.o., ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polska, Nr. 2534 hat die Prüfung des EU-Typs (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534 ausgestellt.	
8.	Die PSA unterliegt dem Verfahren der Konformitätsprüfung (oder der Typkonformität anhand einer internen Produktionskontrolle sowie überwachter Produktkontrollen in zufälligen Zeitabständen (Modul C), oder der Typkonformität anhand der Qualitätssicherung des Produktionsprozesses (Modul D) unter der Aufsicht der notifizierenden Prüfstelle (Bezeichnung, Nummer) – <u>trifft nicht zu</u>	
9.	Zusätzliche Informationen: <u>Trifft nicht zu</u>	
<p>ROBOD SA Trakt św. Wojciecha 223/225 80-017 Gdańsk NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 ..tel. 58 321 98 20, fax 58 321 98 88 Unterzeichnet im Namen von ...</p>		<p>PREZES ZARZĄDU  Vorname und Name, Funktion, Unterschrift: Polen, Gdańsk 30.08.2018 Ort und Datum der Ausstellung</p>

FR DECLARATION UE DE CONFORMITE

N° ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534

1.	Agent de protection Individuelle	Type :
	Gants de protection contre les risques mécaniques, Typ A	ŻUBR®
2.	Dénomination et adresse du fabricant :	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Pologne Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl , www.robod.pl	
3.	La Déclaration de conformité présente est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant :	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Pologne Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl , www.robod.pl	
4.	Objet de la Déclaration :	
	Gants de protection contre les risques mécaniques, Typ A model : ŻUBR®	
5.	L'objet de la Déclaration présente, décrit au point 4, est conforme aux exigences convenables de la législation d'harmonisation de l'Union :	
	Règlement du Parlement Européen et du Conseil (UE) 2016/425 du 9 mars 2016	
6.	Les références aux normes harmonisées convenables appliquées, avec la date de la norme, ou aux autres spécifications techniques, avec la date de la spécification, par rapport auxquelles la conformité est déclarée :	
	EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004, EN 12477:2001/A1:2005	
7.	L'unité notifiée ITT CERTEXSp.z o.o. , ul. Gómicza 30/36, 91-765 Łódź, Pologne, N° 2534 a effectué l'examen de type UE (module B) et a délivré l'attestation d'évaluation de type UE N° ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534	
8.	API est soumis à la procédure de la conformité (ou la conformité au type selon le contrôle interne de la fabrication ainsi que les contrôles surveillés du produit, en intervalles aléatoires (module C 2), ou la conformité au type selon la garantie de la qualité du processus de la fabrication (module D) sous la surveillance de l'unité notifiée (dénomination, numéro) – Ne concerne pas	
9.	Informations supplémentaires : <u>Ne concerne pas</u>	
	<p>ROBOD SA Trakt św. Wojciecha 223/225 80-017 Gdańsk NIP 583-25-63-839 REGON 191574888 tel 58 321 98 20, fax 58 321 98 88</p> <p>..... Signé au nom de:</p>	<p>PREZES ZARZĄDU</p>  <p>Miłosz Wiśniewski</p> <p>..... Prénom, nom, poste, signature: Pologne, Gdańsk 30.08.2018 Lieu et date de la délivrance</p>

CZ

**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Č. ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534**

1.	Osobní ochranný prostředek	Typ:
	Rukavice chránící proti mechanickým rizikům, Typ A	ŽUBR®
2.	Název a adrese výrobce:	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polsko Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl , www.robod.pl	
3.	Toto prohlášení o shodě se vydává na výlučnou odpovědnost výrobce:	
	ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polsko Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl , www.robod.pl	
4.	Předmět prohlášení:	
	Rukavice chránící proti mechanickým rizikům, Typ A model: ŽUBR®	
5.	Předmět tohoto prohlášení popsaný v bodě 4 je shodný s příslušnými požadavky harmonizačních norem EU:	
	Nařízení PER (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016	
6.	Odkazy na příslušné použité harmonizované normy, společně s datem normy, nebo na jiné technické specifikace, společně s datem specifikace, ke kterým je prohlášena shoda:	
	EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004, EN 12477:2001/A1:2005	
7.	Notifikační orgán ITT CERTEX Sp. zo.o., ul. Gómicza 30/36, 91-765 Łódź, Polsko, č. 2534, provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vydal certifikát o typové zkoušce EU č. ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534	
8.	OOP podléhají posouzení shody nebo shody s typem na základě interní kontroly výroby a průběžných kontrol výrobku v náhodných časových intervalech (modul C 2) nebo shody s typem na základě zabezpečení kvality výrobního procesu (modul D) pod dohledem notifikačního orgánu (název, číslo) – netýká se	
9.	Další informace: <u>Netýká se</u>	
	<p>ROBOD SA Trakt św. Wojciecha 223/225 80-017 Gdańsk NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel 58 321 98 20, fax 58 321 98 38</p> <p>..... Podepsáno jménem:</p>	<p>PREZES ZARZĄDU</p>  <p>..... Jméno a příjmení, pozice, podpis: Polsko, Gdańsk 30.08.2018 Místo a datum vydání</p>

HU
SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Nr ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534

1.	Egyéni védőeszköz	Típus:
Védőkesztyűk hegesztőkhöz, A típusú		ŽUBR®
2.	A gyártó neve és címe:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl , www.robod.pl		
3.	Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl , www.robod.pl		
4.	A nyilatkozat tárgya:	
Védőkesztyűk hegesztőkhöz, A típusú, írja be: ŽUBR Marha hasítottbőr kesztyű		
5.	A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:	
A 2016. március 9-i 2016/425 PEIR rendelet alapján		
6.	Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:	
EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004, EN 12477:2001/A1:2005		
7.	Adott esetben a(z) ITT CERTEX Sp. zo.o., ul. Gómicza 30/36, 91-765 Łódź, Polsko, č. 2534, bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534 nr EU-típusvizsgálati tanúsítványt.	
8.	Adott esetben az egyéni védőeszközön a(z) ... (név, szám) bejelentett szervezet felügyelete mellett elvégzik a(z) ... megfelelőségértékelési eljárást (belső gyártásellenőrzésen és véletlenszerű időközönként, felügyelet mellett végzett termékellenőrzésen alapuló típusmegfelelőség (C2. modul) vagy (a gyártás minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőség [D. modul]).	
9.	További információk:	
ROBOD SA Trakt św. Wojciecha 223/225 80-017 Gdańsk NIP 583-25-63-839 REGON 101674888 tel: +48 58 321 98 88 Aláírták nevében		mgr inż. Ryszard Szefi PROKUREN Dyrektor ds. Rozwoju Przetw. pełnomocnik Zarządu ds. Certifikacji PREZES ZARZĄDU  Miłosz Wiśniewski Név, vezetéknev, beosztás, aláírás Polska, Gdańsk 30.08.2018 A kiadás helye és időpontja

ROBOD Spółka Akcyjna


 Numer konta bankowego:
 Bank Handlowy w Warszawie SA O/Gdańsk
 nr 91 1030 1117 0000 0000 3471 2201
 BRE Bank SA O/Gdańsk
 nr 16 1140 1065 0000 3885 1300 1001

 NIP: 583-25-63-839
 Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku,
 VII Wydział Gospodarczy KRS nr 0000073498
 Kapitał zakładowy: 5 573 200 PLN
 Kapitał zakładowy wpłacony: 5 573 200 PLN

RO

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Nr. ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534

1.	Echipament individual de protecție	Tip:
Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice, Typ A		ŽUBR®
2.	Denumirea și adresa producătorului:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl , www.robod.pl		
3.	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:	
ROBOD SA 80-017 Gdańsk, Polska Trakt św. Wojciecha 223/225, e-mail: info@robod.pl , www.robod.pl		
4.	Obiectul declarației:	
Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice, Typ A, model : ŽUBR®		
5.	Obiectul declarației descris la pct. 4 este în conformitate cu legislația europeană de armonizare relevantă:	
Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din data de 9 martie 2016		
6.	Trimiterile la standardele de armonizare relevante folosite sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:	
EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 407:2004, EN 12477:2001/A1:2005		
7.	Organismul notificat ITT CERTEX Sp.oz.o. , ul. Górnicza 30/36, 91-765 Łódź, Polska, Nr 2534 a efectuat o examinare de tip UE (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare de tip UE nr. ITT.2.48.6.3.236.PPE.2534	
8.	EIP sunt supuse unei proceduri de evaluare a conformității... (sau a conformității de tip pe baza controlului intern al producției și a controalelor supravegheate ale produsului la intervale aleatorii de timp (modulul C 2) sau a conformității de tip pe baza asigurării calității procesului de producție (modulul D)..., sub supravegherea organismului notificat... (denumirea, numărul)- <u>nu se aplică</u>	
9.	Informații suplimentare: <u>Nu se aplică</u>	
<p>ROBOD SA Trakt św. Wojciecha 223/225 80-017 Gdańsk NIP 583-25-63-839 REGON 191674888 tel 58 321 98 20. fax 58 321 98 88 Semnat pentru și în numele:</p>		<p>PREZES ZARZĄDU</p>  <p>..... Numele, funcția, semnătura: Polonia, Gdańsk 30.08.2018 Locul și data eliberării</p>